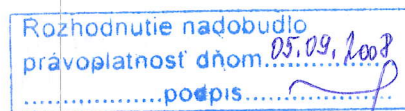
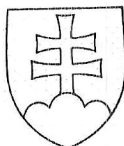


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2

Číslo: 5821-28859/37/2008/Sta,Koz/370740205/Z1

Bratislava 2.9.2008



**ROZHODNUTIE**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe žiadosti prevádzkovateľa prerokovanej v uskutočnenom konaní s účastníkmi konania a s dotknutými orgánmi a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 a 4.; písm. b) bod 2; písm. c) bod 11 a § 8 ods. 3 zákona o IPKZ, podľa § 62 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

**m e n í   a   d o p í ň a   i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

vydané rozhodnutím č. 3213-33719/37/2007Koz/370740105 dňa 17.10.2007, právoplatné dňa 15.11.2007 (ďalej len „povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

**„Kotolňa na výrobu tepla a pary“**

prevádzkovateľovi:

**Slovenské cukrovary, s. r.o., Sered',**  
**Cukrovarská 726, 926 01 Sered', IČO: 31 568 386.**

**Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia je konanie:**

**A. V oblasti ochrany ovzdušia:**

- podľa § 8 ods.2 písm. a) bod 1 zákona o IPKZ o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutí o povolení stavieb veľkých, stredných a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia a ich zmien a rozhodnutí o ich užívaní,
- podľa § 8 ods.2 písm. a) bod 4 zákona o IPKZ o udelenie súhlasu na zmeny používaných palív a surovín, na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov, na zmeny ich využívania a na ich prevádzku po vykonaných zmenách.

**B. V oblasti povrchových a podzemných vôd:**

- podľa § 8 ods.2 písm. b) bod 2 zákona o IPKZ o povolenie uskutočniť, zmeniť alebo odstrániť vodnú stavbu.

**C. V oblasti odpadov:**

- podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 11, zákona o IPKZ - vydanie vyjadrenia k pripravovaným zmenám výroby súvisiacej so zmenou nakladania s odpadmi.

**D. Zmena v oblasti užívania stavby**

- podľa §.8 ods. 3 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 61 stavebného zákona,

**1.**

**konanie o vydaní stavebného povolenia na zmenu stavby  
„Rekonštrukcia odtruskovania“**

v rozsahu podľa PD SES Energoprojekt, s.r.o. Bratislava, zák. č. 07/22/1/1/0/12 z 07/2007:

**SO 01 Základy a stavebné úpravy pre odpopolňovanie**

- vybúranie otvorov 850 x 350 mm pre prestup dopravníkov popola
- betónový základ pre oceľovú plošinu
- základové bloky pre pod pohonmi dopravných pásov
- oceľové stĺpy kotevné do základových pätiiek pre dopravný pás

**SO 02 Stavebné úpravy pre odtruskovanie**

- konštrukčné práce v objekte bagrovej stanice
- dobetónovanie základu demontovaného bagrovacieho čerpadla
- otvor v bočnej stene pre výstup dopravníka

**SO 03 Komunikácie**

- nová komunikácia š. 3,0 m v dĺžke 47,34 m a manipulačná plocha s betónovým povrchom pre dopravné prostriedky na odvoz popola zo zásobníkov popola

**PS 01 Odpopolňovanie**

- bezosové špirálové dopravníky 1a, 1b, 2a, 2b, pod výsypkami popola
- bezosové špirálové dopravníky č. 3 - prepojenie presypových uzlov 1b, 2b
- bezosové špirálové dopravníky č. 4, 5 do jestvujúceho sila
- bezosové špirálové dopravníky 6 vyprázdňovanie sila
- dávkovacia hubica zo sila

**PS 02 Odtruskovanie**

- čerpadlá, separátor, šnekový dopravník, nádrže na kóte 4,685 m v objekte SO 02 bagrovacia stanica

### **PS 03 Elektro a MaR**

- napojenie technológie, pohony, meranie hladín popolčeka, riadiacim systémom Emerson Delta V
- rozvádzače a ovládacie skrinky

### **PS 04 Ocel'ové konštrukcie**

- ocel'ové podpory pre dopravníky z valcovaných profilov a ocel'ové plošiny presypných uzlov, kotvené do základových pätiiek
- vkladanie prekladov do búraných otvorov.

## **2.**

### **konanie o vydaní stavebného povolenia na stavbu „Spaľovanie Bioplynu na kotle K2“**

v rozsahu podľa PD Raciotherm Trenčín, zák. č. 15/07 z 04/2007:

#### **PS 001 Stanica na zvyšovanie tlaku bioplynu**

- 2 ks dúchadiel na bioplyn RT63046/HB 6346, SCL k 11 MS, bezmazné, chladené vzduchom, klapky, kompenzátor, kohúty
- prevádzkový rozvod silnoprúdu, MaR

#### **PS 002 Rozvod bioplynu z ČOV po kotolňu**

- nadzemný potrubný rozvod v dĺžke 1002 m 240 m<sup>3</sup>/hod po potrubných mostoch DN150 a DN100
- bleskozvod

#### **PS 003 Rozvod bioplynu v kotolni**

- 2 ks repasovaných horákov na bioplyn APH 16 PKN
- ocel'ové potrubie DN 100, príslušenstvo
- rozvod silnoprúdu, MaR

**Protipožiarne zabezpečenie stavby** - prenosnými hasiacimi prístrojmi.

## **3.**

### **konanie o vydaní stavebného povolenia na stavbu „Odkanalizovanie a čistenie odpadných vôd z areálu býv. Niklová huta“**

v rozsahu podľa PD Koneco, spol. s r.o. zák. č. 1761/TES -2008 z 04/2008:

#### **SO 01 Úpravy na stokovej sieti**

- dve atypické monolitické odlahčovacie komory na existujúcej kanalizácii, jímky na zachytenie splavenín, hrubé česle a stavidlový uzáver na odtokovom potrubí do ČS
- prepojovacie potrubie medzi vypínacou šachtou a jímkou novej ČS DN 400 z PVC v dĺžke 34 + 28 m

#### **SO 02 Akumulácia dažďových vôd a ČS**

- združený objekt čerpacej stanice a dažďovej zdrže cca 5,6 x 15 m
- čerpacia jímka, armatúrna komora
- betónový objekt pre rozvádzače elektro a MaR
- prípojka DN 100 s hydrantom, pre čistenie výplachovej vane DZ
- prípojka silnoprúdu do ČS



**SO 03 Úpravy existujúcej ČOV – spevnené plochy, ľahký prístrešok**

**SO 04 Výtlačok odpadových vôd**

- splaškové potrubie DN 125 v dĺžke 950 m uložené na existujúcom potrubnom moste z kotolne do cukrovaru, doprava odpadovej vody z dažďovej zdrže do cukrovarskej ČOV

**PS 01 Čerpanie odpadových a dažďových vôd**

- 2 čerpadlá splaškových vôd
- 3 čerpadla dažďových vôd
- súprava výtlačných potrubí a armatúr

**PS 02 Akumulácia dažďových vôd**

- sklopná vyplachovacia vaňa, elektrický uzáver odtoku

**PS03 Úpravy existujúcej ČOV**

- prestavba aktivačnej nádrže

**PS 04 Prevádzkové rozvody silnoprúdu**

- pripojenie PS 1 a 2

**PS 05 Meranie a regulácia**

- úpravy súčasného systému

v katastrálnom území: Sered'

v objekte: areálu býv. NH

umiestnenom na p. č.: 2149/63,67,68, 72 – tepláreň

2149/11 a 12 Niklová huta - kanalizácia

register „C“, výpis z LV č. 3052

účel stavby: priemyselné objekty

**Na uskutočnenie stavby povolenej v bode D) sa stanovujú tieto záväzné podmienky:**

**I. Všeobecné podmienky:**

1. So stavbou možno začať až po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia, ktorú potvrdí inšpekcia. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačalo do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť. Termín začatia stavebných prác je stavebník povinný písomne oznámiť inšpekcii.
2. Stavba bude uskutočnená podľa projektov overených stavebným úradom v stavebnom konaní, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.
3. Stavebník prerokuje s inšpekciou zmeny projektu, ktoré by sa ukázali v priebehu výstavby nutné a v značnej miere by menili technické riešenie.
4. Vzhľadom na to, že stavebný úrad upúšťa od vytýčenia priestorovej polohy stavby právnickou alebo fyzickou osobou na to oprávnenou, za súlad priestorovej polohy s PD zodpovedá stavebník.
5. Stavba bude ukončená do 12 mesiacov odo dňa jej začatia.
6. Stavba bude realizovaná dodávateľsky. Vybraného dodávateľa stavby, vrátane dokladov oprávňujúcich ho na príslušný výkon činnosti, je stavebník povinný oznámiť tunajšiemu úradu do 15 dní od jeho určenia.
7. Stavebník je povinný mať na stavbe overený projekt stavby a stavebné povolenie a o stavbe musí viesť stavebný denník.



8. Počas stavebných prác je stavebník povinný dodržiavať ustanovenia vyhlášky Slovenského úradu bezpečnosti práce č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach a ustanovenia § 43i ods. 3 písm. e), g), h) stavebného zákona.
9. Stavebník je povinný počas realizácie stavby vykonať také opatrenia, aby bol minimalizovaný negatívny vplyv stavby na okolie a na životné prostredie.
10. Stavenisko musí mať zabezpečený odvoz a likvidáciu odpadu.
11. Stavebník je povinný počas realizácie stavby dodržiavať ustanovenia zákona č. 126/2006 Z. z. o verejnom zdravotníctve.
12. Stavebník je povinný podľa ustanovenia § 43 f stavebného zákona použiť vhodné stavebné výrobky.

## **II. Podmienky vyplývajúce z vyjadrení obce, správcov inžinierskych sietí, dotknutých orgánov štátnej správy a dotknutých organizácií:**

### **1. Rekonštrukcia odtruskovania:**

Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej vodnej správy a odpadového hospodárstva – vyjadrením A2007/01249OUŽP-1148/07/OV zo dňa 20.09.2007

- Vybraná skládka popola a skládka škvary bude spĺňať zákonné podmienky z hľadiska ochrany podzemných vôd.

Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej vodnej správy a odpadového hospodárstva – vyjadrením A2007/01250OUŽP-1149/07 zo dňa 20.09.2007

- Nakladanie s odpadmi z výstavby zdokumentuje investor pri kolaudácii stavby, kde investor predloží doklady o zhodnotení odpadov a zneškodňovaní odpadov na príslušnej skládke podľa charakteru odpadu.

Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej správy zložiek životného prostredia – ochrana ovzdušia – vyjadrením A2007/01252 OUŽP1152/07 zo dňa 17.9.2008

- Upozorňuje, že zariadenia na výrobu, úpravu, dopravu prašných materiálov treba zakapotovať. Ak nemožno zabezpečiť prachotesnosť, je potrebné odvádzať vzdušninu na odprášenie. Pri plnení uzatvorených nádob prašnými látkami je potrebné vytlačovaný vzduch odvádzať na odprášenie.
- Zmeny sa dotknú aj postupu výpočtu emisií zo zdroja, po realizácii je potrebné požiadať o odsúhlasenie výpočtu príslušným OÚ ŽP.

Technická inšpekcia, pracovisko Nitra OS 2915/4/2008 zo dňa 17.3.2008

- Konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia „plynové zariadenie“ je potrebné posúdiť oprávnenou osobou.
- Pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení „plynové zariadenie“ vykonať prvú úradnú skúšku oprávnenou osobou.
- Pred uvedením technologických liniek PS 01, PS 02 do prevádzky, po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať TI o vydanie odborného stanoviska.

Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru Galanta ORHZ -505-1/2008

- Overenú dokumentáciu OR HAZZ v Galante predložiť ku kolaudácii.

## **2. Spal'ovanie Bioplynu na kotle K2:**

Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej vodnej správy a odpadového hospodárstva – vyjadrením A2007/01245 OUŽP-1144/07/OV zo dňa 20.09.2007

- PD doplniť o informáciu o zdroji požiarnej vody, uviesť tlakové pomery v sieti, príp. možnosti a spôsob zabezpečenia.

Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej vodnej správy a odpadového hospodárstva – vyjadrením A2007/01246 OUŽP-1145/07 zo dňa 19.09.2007

- Odpad z výstavby zhodnotiť materiálovo, uprednostniť priame využitie alebo recykláciu. Nevyužitý odpad zneškodniť v súlade so zákonom o odpadoch na riadenej skládke.
- Pri kolaudácii stavby predložiť doklady o materiálovom zhodnotení odpadov a zneškodnení odpadov na skládke.

Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej správy zložiek životného prostredia – ochrana ovzdušia – vyjadrením A2007/01248 OUŽP1147/07 zo dňa 17.9.2008

- Po spustení teplárne a nabehnutí výroby na plný výkon preukázať dodržanie emisného limitu SO<sub>2</sub>, popísať vplyv zmeny technológie na zdroji ČOV a zmena paliva na zdroji teplární.

## **3. Odkanalizovanie a čistenie odpadných vôd z areálu býv. Niklová huta:**

Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej vodnej správy a odpadového hospodárstva – vyjadrením A2008/01154OUŽP-1077/08/OV zo dňa 11.06.2008

- Zdokladovať, či akumulčné nádrže a existujúce kalové polia je možné využívať na akumuláciu odpadových vôd z NHS a ich technický stav vyhovuje na akumuláciu tohto druhu vôd.
- V prípade, že dôjde k zmene množstva a kvality vypúšťaných vôd z ČOV Slovenských cukrovarov, s.r.o. Sereď nad rámec povolenia, investor požiadá o zmenu rozhodnutia na osobitné užívanie vôd.

Technická inšpekcia, pracovisko Nitra OS 6309/4/2008 zo dňa 24.6.2008

- Pred uvedením technologických liniek „Čistička odpadových vôd“ do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania, požiadať oprávnenú PO o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d. zákona 124/2006 Z. z., v znení neskorších predpisov a v nadväznosti na § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z..

Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej vodnej správy a odpadového hospodárstva – vyjadrením A2008/01350OUŽP-1269/08/OH zo dňa 26.06.2008

- Stavebné odpady prednostne materiálovo zhodnotiť alebo využiť pri vlastnej činnosti. Nevyužitý odpad zneškodniť v súlade so zákonom o odpadoch. Pri kolaudačnom konaní predložiť doklady o spôsobe a množstve zhodnotených a zneškodnených odpadov počas stavebných prác.
- Na nakladanie s nebezpečným odpadom - 150111 kovové obaly znečistené NL, realizátor stavby musí mať súhlas na nakladanie s ním podľa § 7 odst.1 písm. g zákona o odpadoch.
- Zeminu, odpad 020401 môže využiť v mieste stavby.



Slovenský vodohospodársky podnik š.p. OZ Piešťany stanoviskom č. CZ 17536/15877/230/2008 zo dňa 16.6.2007.

- Predložiť na posúdenie realizačné projekty stavby.

Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru Galanta ORHZ -989-1/2008 zo dňa 11.7.2008

- Overenú dokumentáciu OR HAZZ v Galante predložiť ku kolaudácii

### III. Ďalšie podmienky:

Po vybudovaní stavby, stavebník požiada inšpekciu o vydanie povolenia na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku, následne o kolaudáciu stavby.

**Vo výrokovej časti rozhodnutia sa menia nasledovné údaje integrovaného povolenia:**

- Na strane 1/20 sa ruší veta: „ ... s platnosťou do začiatku kampane 2008“, **platnosť rozhodnutia sa neobmedzuje.**
- Prevádzkovateľ pred kolaudáciou požiada inšpekciu o zmenu integrovaného povolenia z dôvodu vykonaných stavebných a technologických zmien v prevádzke.
- Na strane 4/20 v časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke v odseku: Odkalisko – pôvodný text sa ruší, namiesto toho sa dopĺňa: **„Zachytený popolček a struska sa pomocou systému dopravníkov dopraví do zásobníkov na popolček a strusku, odkiaľ sa dopravnými prostriedkami odvádzajú na miesto zhodnotenia alebo uloženia“.**
- Na strane 7/20 v časti Ochrana vôd, Technologické vody sa doplní text: Technologické vody sa odvádzajú do Cukrovaru, kde sa pred vypustením čistia na BiČOV, v odseku Splaškové a dažďové odpadové vody sa mení znenie odseku na: „ po realizácii projektu Odkanalizovania a čistenia odpadových vôd sa tieto vody budú odvádzat' na čistenie na BiČOV v Cukrovare, v časti Odpady sa text „ukladanie popola na odkalisku“ nahrádza textom: zneškodňuje oprávnenými organizáciami, v časti Monitorovanie – monitorovanie OV sa mení typ meradla na všeobecné metrologicky overené meradlo, a ruší sa pôvodné vodoprávne rozhodnutie
- Na strane 9/20 v odseku 3. Podmienky pre suroviny, médiá a energie do tabuľky dopĺňa surovina „bioplyn“ – maximálne množstvo za rok 1 000 000m<sup>3</sup>, do podmienky 3.3 sa dopĺňa text...Inšpekcia udeľuje súhlas na zmenu používaných palív - bioplynu.
- Na strane 11/20 v odseku 2.1 sa stanovujú nové objemy a limitné ukazovatele vo vypúšťaných odpadových vodách pre dažďové vody vypúšťané bez čistenia do recipientu nasledovne:

Tab. č. 3

Max. množstvo v m <sup>3</sup> /rok
8 500,0

Tab. č. 4

Ukazovateľ**	Koncentrácia [mg/l]		Bilančné hodnoty	
	priemerná	maximálna	kg/deň	t/rok
pH	6,5	8,5	-	-
BSK <sub>5</sub> (ATM)	15,0	20,0	-	0,13
CHSK <sub>Cr</sub>	20,0	30,0	-	0,17
NL	15,0	20,0	-	0,13

- V časti C na strane 11/20 sa do odseku 1 doplní „... a bioplynu...“,
- Na strane 12/20 sa v časti C vynecháva opatrenie – podmienka 3.
- Na strane 12/20 sa do tabuľky č. 6 v časti D dopĺňa odpad kategórie N, katalóg. č. 15 01 11 „kovové obaly obsahujúce nebezpečný tuhý pórovitý základný materiál“ a inšpekcia udeľuje súhlas na nakladanie s týmto odpadom počas výstavby v množstve do 1 t.
- Na strane 15/20 sa v odseku 2.2 dopĺňa text nasledovne: „Po kolaudácii stavby Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd vstúpi do platnosti nové rozhodnutie SIŽP o nových objemoch a limitných ukazovateľoch vo vypúšťaných prebytočných dažďových vodách, ktoré sú uvedené vyššie.“
- V odseku 2.3 sa mení počet vykonávaných odberov vzoriek na 2 x ročne.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. j. 3213-33719/37/2007/Koz/370740105 zo dňa 17.10.2007, právoplatného dňa 15.11.2007, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke zostávajú nezmenené a toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú jeho súčasť nedeliteľnú súčasť.

## Odôvodnenie

Prevádzkovateľ Slovenské cukrovary, s. r.o., Sered', Cukrovarská 726, 926 01 Sered', IČO: 31 568 386, podal dňa 30.4.2008 žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „Kotolňa na výrobu tepla a pary“, ktorej súčasťou je aj žiadosť o predĺženie platnosti integrovaného povolenia na dobu neurčitú a žiadosť o vydanie povolenia na uskutočnenie stavieb

1. Rekonštrukcia odtruskovania a odpopolnenia
2. Spaľovanie bioplynu na kotle č. 2
3. Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd z areálu býv. Niklovej huty.

Žiadosť doplnil žiadosťou o stavebné povolenie pre stavbu Odkanalizovanie a čistenie odpadných vôd z areálu Niklová huta, listom bez značky zaregistrovaným pod č.20228/2008 OIPK dňa 13.6.2008. a 11.7.2008 dodatkom doplnil žiadosť o stavebné povolenie pre spaľovanie bioplynu na kotly K2. Prevádzkovateľ v zmysle položky 171a písm. d) časť X. zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov zaplatil správny poplatok 10 000 Sk prevodom na účet. Inšpekcia po preskúmaní doplnenej žiadosti s prílohami zistila, že žiadosť bola vypracovaná v súlade s ust. § 11 zákona o IPKZ.

Prevádzkovateľ požiadal o zmenu a doplnenie vydaného povolenia z dôvodu:



1. Cukrovar musí ukončiť odkladanie popola a strusky na odkalisko v D.Strede, preto rieši zneškodňovanie odpadu zo spaľovacieho procesu suchou cestou.
2. Súčasnej technológia spaľovania bioplynu na poľnom horáku z ekonomického hľadiska nevyhovujúca. Účelom je spaľovanie bioplynu vyprodukovaného v jestvujúcej BIČOV cukrovaru na kotle K2, vzhľadom k vysokému obsahu metánu, čím sa zlepši životné prostredie a zároveň sa zníži spotreba zemného plynu.
3. Realizovaním odkanalizovania bude splnené opatrenie č.10 na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník, splaškové vody a dažďové vody sa budú prečerpávať z areálu bývalej Niklovej hute do Cukrovaru a budú čistené na existujúcej BIČOV – aeróbny stupeň, kde sa zrealizujú aj potrebné technologické úpravy. Cez prečerpávaciu stanicu sa bude vypúšťať iba prebytok prívalových dažďových vôd.

Vyvolané zmeny v rámci prevádzky sú uvedené v tomto rozhodnutí v časti III. ďalšie podmienky.

Ruší sa pôvodné vodoprávne rozhodnutie, nakoľko sa realizáciou projektu zmení množstvo a spôsob vypúšťania odpadových vôd.

Obec Dolná Streda, vydala záväzné stanovisko č. 333/08 zo dňa 6.4.2008, že v zmysle ÚPD obce Dolná Streda sa „Kotolňa na výrobu tepla a pary“ nachádza v priemyselnej zóne v k. ú. Dolná Streda na parcele č. 2149/63,67,68,71 a obec Dolná Streda nemá námietky na umiestnenie stavby na daných parcelách. Dňa 2. 6. 2008 oznámila listom č.445/08, že s predloženým projektom kanalizácie, ktorý rieši čistenie vôd z jednotnej kanalizácie súhlasí.

Obec Dolná Streda, ako príslušný stavebný úrad, vydala potvrdenie č. 7743/ÚPaSP835/2005 o existencii stavieb v teplárni bývalej Niklovej Huti. Mesto Sereď potvrdilo, že nemá dostupnú evidenciu kolaudačných rozhodnutí, z ktorých by bolo preukázateľné, kedy boli stavby dokončené.

Vzhľadom na to, že činnosť v prevádzke „Kotolňa na výrobu tepla a pary“, prevádzkovateľa Slovenské cukrovary, s. r.o., Sereď, Cukrovarská 726, 926 01 Sereď, IČO: 31 568 386, bola inšpekciou povolená rozhodnutím č. 3213-33719/37/2007/Koz/370740105 dňa 17.10.2007, a nejedná sa o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ, ktorá by mala negatívny vplyv na životné prostredie, inšpekcia v konaní o zmene povolenia upustila od niektorých úkonov, podľa:

- § 12 ods. 2 písm. c) zákona o IPKZ – od zverejnenia žiadosti na svojej internetovej stránke a od zverejnenia podstatných údajov o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke po dobu najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli
- § 12 ods. 2 písm. d) zákona o IPKZ – od zverejnenia žiadosti na svojej internetovej stránke a od zverejnenia výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášky a výzvu verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť po dobu najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli
- § 12 ods. 2 písm. e) zákona o IPKZ – od zverejnenia prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom žiadosti a výzvy v obci,
- § 13 ods. 1 zákona o IPKZ – od nariadenia ústneho pojednávania

Inšpekcia v súlade s ustanovením § 12 ods. 2 písm. a) zákona o IPKZ, oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom štátnej správy listom č. j. 5821-22248/37/2008/Sta,Koz/370740205/Z1 dňa 17. 7. 2008 začatie konania o zmene integrovaného povolenia. V oznámení inšpekcia stanovila lehotu 30 dní na uplatnenie námietok a pripomienok. V určenej lehote boli inšpekcii doručené súhlasné vyjadrenia a stanoviská účastníkov konania a dotknutých orgánov. Pripomienky účastníkov konania a dotknutých



orgánov sú akceptované v podmienkach tohto rozhodnutia.

Dotknuté orgány sa vyjadrili ku zmenám nasledovne:

- Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej správy zložiek životného prostredia – ochrana PaK – vyjadrením A2008/01542OUŽP1460/08/OP/HA zo dňa 28.07.2008
- Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej správy zložiek životného prostredia – ochrana ovzdušia – vyjadrením A2008/01543 OUŽP1461/2008 zo dňa 28.7.2008
- KR HZZ v Trnave stanoviskom KRHZ- 749/2008 zo dňa 30.7.2008

#### **Rekonštrukcia odtruskovania a odpopolňovania**

- Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej vodnej správy a odpadového hospodárstva – vyjadrením A2007/01249OUŽP-1148/07/OV zo dňa 20.09.2007
- Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej vodnej správy a odpadového hospodárstva – vyjadrením A2007/01250OUŽP-1149/07 zo dňa 20.09.2007
- Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej správy zložiek životného prostredia – ochrana PaK – vyjadrením A2007/01251OUŽP1150/07/OP/HA zo dňa 11.9.2007
- Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej správy zložiek životného prostredia – ochrana ovzdušia – vyjadrením A2007/01252 OUŽP1152/07 zo dňa 17.9.2007
- Okresné. riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru Galanta ORHZ -505-1/2008 zo dňa 7. 4. 2008
- Technická inšpekcia, pracovisko Nitra OS 2915/4/2008 zo dňa 17.3.2008

#### **Rozvod spaľovanie bioplynu z ČOV**

- Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej vodnej správy a odpadového hospodárstva – vyjadrením A2007/01245 OUŽP-1144/07/OV zo dňa 20.09.2007
- Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej vodnej správy a odpadového hospodárstva – vyjadrením A2007/01246 OUŽP-1145/07 zo dňa 19.09.2007
- Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej správy zložiek životného prostredia – ochrana ovzdušia – vyjadrením A2007/01248 OUŽP1147/07 zo dňa 17.9.2007
- Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej správy zložiek životného prostredia – ochrana PaK – vyjadrením A2007/01247OUŽP146/07/OP/HA zo dňa 12.9.2007

#### **Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd z areálu Niklová huta**

- Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej vodnej správy a odpadového hospodárstva – vyjadrením A2008/01154OUŽP-1077/08/OV zo dňa 11.06.2008 a A2008/01350OUŽP-1269/08/OH zo dňa 26.06.2008.
- Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej správy zložiek životného prostredia – ochrana ovzdušia – vyjadrením A2008/01153 OUŽP1076/08 zo dňa 4.6.2008,
- Slovenský vodohospodársky podnik š.p. OZ Piešťany stanoviskom č. CZ 17536/15877/230/2008 zo dňa 16.6.2008.
- Technická inšpekcia, pracovisko Nitra OS 6309/4/2008 zo dňa 24.6.2008
- Okresné. riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru Galanta ORHZ -989-1/2008 zo dňa 11.7.2008



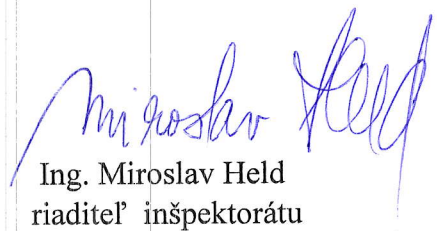
Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov, ktorým toto postavenie vyplýva z § 59 a § 126 stavebného zákona a predloženej projektovej dokumentácie stavby zistila, že sú splnené podmienky uvedené v § 62 odst.1 a 2 stavebného zákona, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 821 05 Bratislava odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkom konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
Ing. Miroslav Held  
riaditeľ inšpektorátu

### Doručuje sa:

#### Účastníkom konania :

1. Slovenské cukrovary s.r.o., Cukrovarská 726, 926 01 Sered'
2. Mestský úrad, Nám. Republiky č. 1176/10, 926 01 Sered'
3. Obec Dolná streda, 925 63 Dolná Streda 650
4. Ing. Banáš, SES energo projekt s.r.o. Tomášikova 32, 82101 Bratislava
5. Ing. Kubaš, Raciotherm, Nábrežná 3, 911 01 Trenčín
6. Ing. Ján Špinka, Lomonosova 6, 917 08 Trnava
7. Ing. František Ružička, EM Projekt, Cesta k Smrečine 5, 974 01 Banská Bystrica
8. Ondrej Pšenko, ASPO Developmet s. r.o., Parková 2877/20, 926 01 Sered'

#### Dotknutým orgánom štátnej správy a organizáciám:

9. Obvodný úrad životného prostredia v Galante, odbor štátnej správy zložiek životného prostredia - ochrana ovzdušia, Mierové námestie 1, 924 01 Galanta
10. Obvodný úrad životného prostredia v Galante Odbor štátnej vodnej správy a odpadového hospodárstva – štátna vodná správa, štátna správa odpadového hospodárstva, Mierové námestie 1, 924 01 Galanta

11. Obvodný úrad životného prostredia v Galante, Odbor štátnej správy zložiek životného prostredia, ochrana prírody a krajiny, Mierové námestie 1, 924 01 Galanta
12. Slovenský vodohospodársky podnik š.p., OZ povodie Váhu, Nábrežie Ivana Krasku č.834/3, 921 80 Piešťany
13. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Galanta, Hodská 2352/62, 924 00 Galanta
14. Technická inšpekcia, Pracovisko Nitra, Mostná 66, 949 01 Nitra
15. OR Ha ZZ v Galante, Parková 1607/10, 924 01 Galanta
16. Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru Trnava, Vajanského 22, 917 77 Trnava